



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 15 mai 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN FINANCEMENT POUR AIDER AUX REPARATIONS DE CAMP  
GOOD DAYS AND SPECIAL TIMES APRES DE GRAVES DOMMAGES CAUSES PAR LES RECENTES  
TEMPÊTES**

*Le Camp accueille des enfants et des familles atteints de cancers*

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que l'Etat offrira un financement pour aider Camp Good Days and Special Times après que l'établissement – qui accueille des enfants et des familles atteints de cancers – a subi de graves dommages suite aux inondations éclair et tempêtes qui ont frappé la région mardi et mercredi. Le Camp est situé à Branchport, à l'extrémité Nord de Keuka Lake.

Le Lieutenant-Gouverneur Duffy a annoncé le financement lors d'une visite à Penn Yan aujourd'hui pour constater les dégâts suite à la tempête. Le coût des dommages est estimé à 60 000 \$.

Hier, le Gouverneur a [annoncé](#) l'état d'urgence dans le Comté de Yates et a déployé des ressources de l'Etat dans les régions endommagées par les inondations dans les Finger Lakes, comme dans les environs de Penn Yann dans le Comté de Yates.

« L'Etat de New York est fier de se mobiliser aujourd'hui et d'offrir un nouveau financement à Camp Good Days and Special Times, pour qu'ils puissent poursuivre leur importante mission en faveur des familles et des enfants atteints de cancers », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Pour les familles et les enfants qui sont si souffert, le Camp offre un environnement particulier pour célébrer la vie et apprécier les espaces de plein air. Les graves tempêtes et pluies torrentielles qui ont frappé la région de Finger Lakes la semaine dernière ont causé de graves dommages dans le Camp, et l'Etat est heureux d'aider à couvrir le coût des réparations. »

Camp Good Days and Special Times, Inc. est une organisation à but non lucratif, dont la vocation est d'améliorer la qualité de vie des enfants, adultes et familles dont les vies ont été affectées par le cancer et d'autres difficultés de la vie. Tous les programmes et services de Camp Good Days sont offerts gratuitement aux participants. Camp Good Days offre des programmes de camping résidentiel dans

l'établissement situé sur les rives du Lac Keuka à Branchport, NY, ainsi que des activités de loisirs et de soutien toute l'année, dans les régions de Rochester, Buffalo, Syracuse et Ithaca, New York.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418